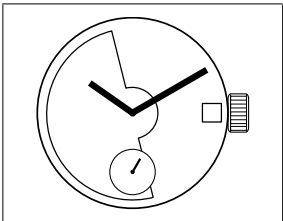




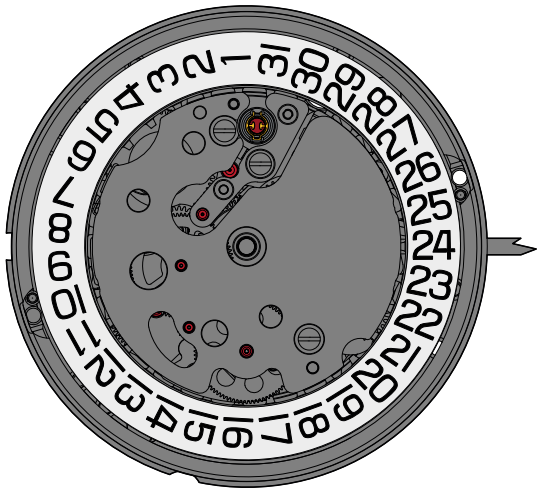
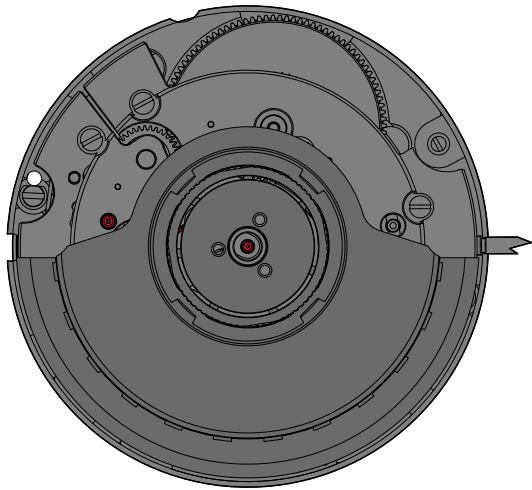
11½''' ETA 2895-2

CT 2895-2 FDE 328076 10 14.04.2026

Ø 25,60 mm



Hauteur sur mouvement	Höhe auf Uhrwerk	Movement height	4,35 mm
Réserve de marche minimale	Minimale Gangreserve	Minimum power reserve	42 h
Reserve de marche typique	Typische Gangreserve	Typical power reserve	50 h
Nombre de rubis	Anzahl Steine	Number of jewels	27
Angle de levée typique du balancier	Typischer Hebungswinkel der Unruh	Typical angle lift of balance	51°
Fréquence	Frequenz	Frequency	4 Hz (28'800 alt/h)



Les travaux de réparation et de révision ne doivent être effectués que par du personnel dûment formé.
Reparatur- und Revisionsarbeiten dürfen nur von ausgebildetem Fachpersonal ausgeführt werden.
The repair and reconditioning work must only be performed by properly trained personnel.



Informations générales



Avant de démarrer les travaux, veuillez svp étudier attentivement cette « *Communication technique* ».



La protection des yeux est obligatoire pour toutes les interventions / tous les travaux sur le mouvement!



ETA SA décline toute responsabilité en cas de dommages du non respect de cette « *Communication technique* ».

Exigences en matière de protection de l'environnement



Les dispositions légales en matière de traitement et d'élimination des déchets doivent être respectées lors de toutes les interventions / tous les travaux sur les mouvements!

En particulier, les produits de graissage et de nettoyage néfastes pour l'environnement doivent être éliminés selon les règles!



Les **substances de nature à polluer l'eau** doivent être entreposées, transportées, récupérées et éliminées dans des récipients adéquats.

Elles ne doivent en aucun cas polluer le sol ou être évacuées dans les réseaux de canalisation!

Explication des symboles



Attention! Risque de dégât matériel!

Ci-après quelques instructions à suivre obligatoirement pour éviter tout dégât matériel!



Ci-après quelques conseils d'utilisations et informations importantes.



Ci-après quelques instructions à suivre pour savoir quelle « *Information spécifique* » doit être respectée.

Allgemeine Informationen



Diese «*Technische Mitteilung*» ist **vor** dem Beginn der Arbeiten genauestens zu studieren.



Für sämtliche Arbeiten am und mit dem Uhrwerk ist ein Augenschutz obligatorisch!



Für Schäden, welche durch Nichtbeachtung dieser «*Technische Mitteilung*» entstehen, haftet die ETA SA nicht.

Umweltschutz-Vorschriften



Bei allen Arbeiten am und mit dem Uhrwerk sind die gesetzlichen Vorschriften zur ordnungsgemässen Verwertung und Beseitigung der Abfälle einzuhalten!

Insbesondere sind umweltgefährdende Schmier- und Reinigungsmittel ordnungsgemäss zu entsorgen!



Wassergefährdende Stoffe müssen in geeigneten Behältern aufbewahrt, transportiert, aufgefangen und entsorgt werden.

Diese dürfen nicht den Boden belasten oder in die Kanalisation gelangen!

Symbolerklärung



Achtung! Gefahr von Sachschäden!

Hier folgen wichtige Hinweise, die zur Vermeidung von Sachschäden unbedingt beachtet werden müssen!



Hier folgen Anwendungstipps und wichtige Informationen.



Hier folgen Hinweise, welche «*Spezifische Information*» beachtet werden muss.

General information



Before starting work, please study this '*Technical communication*'. carefully.



Eye protection is obligatory for all operations / work on the movement!



ETA SA disclaims any liability in case of damage arising from failure to observe this '*Technical communication*'.

Environmental protection requirements



The legal provisions relating to waste handling and disposal must be observed in all operations / work on the movements!

In particular, lubricating and cleaning products harmful to the environment must be disposed of in accordance with the rules!



Substances prone to cause water pollution must be stored, transported, collected and disposed of in appropriate vessels.

They must not pollute the soil or be poured into sewage systems!

Explanation of symbols



Caution! Risk of material damage!

Below are some obligatory instructions for preventing any material damage!



Below are some application tips and important informations.



Below are some instructions for telling which '*Specific Information*' must be observed.

Liste des pièces de rechange - Ersatzteilliste - Spare parts list

Pos	Numéro GTIN GTIN-Nummer GTIN number		Pièces de rechange	Ersatzteile	Spare parts
1	Var		Platine, montée	Werkplatte, montiert	Main plate, assembled
1-1	7613226007840	2x	Fixateur de cadran	Zifferblatthalter	Dial fastener
1-2	7613226049185		Amortisseur empierré de balancier, à chasser, à portée, dessous INCABLOC	Stosssicherung mit Stein, für Unruh, zum Einpressen, mit Auflage, unten INCABLOC	Jewelled shock-absorber, for balance, shouldered, to press in, bottom INCA-BLOC
2	7613226032835		Pignon coulant	Kupplungstrieb	Sliding pinion
3	7613226058095		Pignon de remontoir	Aufzugtrieb	Winding pinion
4	Var		Tige de remontoir	Aufzugwelle	Winding stem
5	Var		Commande du correcteur du quantième	Schalthebel für Datumkorrektor	Date corrector operating lever
6	Var		Tirette	Winkelhebel	Setting lever
7	Var		Bascule de pignon coulant	Kupplungstriebhebel	Yoke
8	7613226018693		Sautoir de tirette, 3 fonctions	Winkelhebelaste, 3 Funktionen	Setting lever jumper, 3 functions
9	Var		Roue intermédiaire	Zwischenrad	Intermediate wheel
10	Var		Barillet complet de mouvement	Federhaus vollständig für Grundwerk	Movement barrel, complete
11	Var		Rochet	Sperrrad	Ratchet wheel
12	Var		Pont de barillet, monté	Federhausbrücke, montiert	Barrel bridge, assembled
12-1	Var		Pont de barillet, empierré	Federhausbrücke, mit Steinen	Barrel bridge, jewelled
12-2	7613226055636		Roue de couronne	Kronrad	Crown wheel
12-3	7613226028807		Roue de couronne intermédiaire	Zwischen-Kronrad	Intermediate crown wheel
12-4	Var		Rochet intermédiaire, monté	Zwischensperrrad, montiert	Intermediate ratchet wheel, assembled
12-5	7613226039612		Plaque de cliquet	Klinkenplatte	Click plate
12-6	Var		Vis tête conique	Senkkopfschraube	Countersunk head screw
12-7	7613226008533		Cliquet	Klinke	Click
12-8	Var		Roue entraîneuse de rochet	Mitnehmerrad für Sperrrad	Ratchet wheel driving wheel
13	7613226003804		Roue d'échappement	Hemmungsrads	Escape wheel
14	7613226045804		Roue moyenne	Kleinbodenrad	Third wheel
15	7613226055568		Roue de seconde sans seconde	Sekundenrad ohne Sekunde	Second wheel without second
16	Var		Pont de rouage, empierré	Räderwerkbrücke, mit Steinen	Train wheel bridge, jewelled
17	7613226017214		Ancre chronomètre Acier	Chronometer Anker Stahl	Chronometer Pallet fork Steel
18	Var		Pont d'ancre, empierré	Ankerbrücke, mit Steinen	Pallet bridge, jewelled
19	Var		Balancier réglé, avec piton	Unruh reguliert, mit Spiralklötzchen	Timed balance regulated, with stud
20	Var		Pont balancier, monté	Unruhbrücke, montiert	Balance bridge, assembled
20-1	Var		Pont balancier	Unruhbrücke	Balance bridge
20-2	Var		Correcteur de raquette	Rückerkorrektor	Regulator corrector
20-3	7613226029767		Porte-Piton, monté	Spiralklötzchen-Träger, montiert	Stud support, assembled
20-4	7613226026148		Raquette inférieure, montée	Unterer Rückerstift, montiert	Lower index, assembled
20-5	7613226000803		Raquette supérieure	Oberer Rückerstift	Upper index
20-6	7613226021136		Amortisseur empierré de balancier, à chasser, à portée, dessus INCABLOC	Stosssicherung mit Stein, für Unruh, zum Einpressen, mit Auflage, oben INCABLOC	Jewelled shock-absorber, for balance, shouldered, to press in, top INCABLOC
21	Var		Bâti du dispositif automatique	Gestell für Automatik	Automatic device framework
22	Var		Roue intermédiaire de réduction exécution avec pierre	Zwischen-Reduktionsrad, mit Stein	Intermediate reduction wheel with jewel
23	7613226048324		Roue de réduction	Reduktionsrad	Reduction wheel
24	Var		Roue d'inversion	Umkehrad	Reversing wheel
25	7613226051331		Inverseur	Wechsler	Reverser
26	Var		Pont inférieur du dispositif automatique, empierré	Untere Brücke für Automatik, mit Steinen	Automatic device lower bridge, jewelled
27	7613226018167		Inverseur auxiliaire, monté	Hilfswechsler, montiert	Auxiliary reverser, assembled
28	Var		Masse oscillante, montée	Schwungmasse, montiert	Oscillating weight, assembled
28-1	Var		Masse oscillante	Schwungmasse	Oscillating weight
28-2	Var		Roulement à billes	Kugellager	Ball bearing
28-3	Var		Verrou de masse oscillante	Riegel für Schwungmasse	Oscillating weight bolt
29	7613226010222		Levier stop	Stoppehebel	Stop lever
30	7613226027312		Renvoi	Zeigerstellrad	Setting wheel
31	7613226057067		Renvoi intermédiaire du correcteur de quantième	Datumkorrektor-Zwischenverbindungsrad	Date corrector intermediate setting wheel
32	7613226021297		Correcteur de quantième, monté	Datumkorrektor, montiert	Date corrector, assembled
33	Var		Chaussée sans seconde avec roue entraîneuse	Minutenrohr ohne Sekunde mit Antriebsrad	Pinion without second with driving wheel
34	Var		Roue de minuterie, montée	Wechselrad, montiert	Minute wheel, assembled
35	7613226036710		Pont du rouage de minuterie	Wechselradbrücke	Minute train bridge

Pos	Numéro GTIN GTIN-Nummer GTIN number		Pièces de rechange	Ersatzteile	Spare parts
36	7613226014053		Roue entraîneuse de l'indicateur de quantité	Datumanzeiger-Mitnehmerrad	Date indicator driving wheel
37	Var		Indicateur de quantité	Datumanzeiger	Date indicator
38	Var		Plaquette supplémentaire de maintien de l'indicateur	Zusatzhalteplättchen für Anzeige	Additional indicator maintaining small plate
39	7613226055308		Sautoir de quantité	Daturmaste	Date jumper
40	7613226221901		Roue intermédiaire de quantité	Datum-Zwischenrad	Intermediate date wheel
41	7613226042889		Plaque de maintien de l'indicateur de quantité	Halteplatte für Datumanzeiger	Date indicator maintaining plate
42	Var		Roue des heures	Stundenrad	Hour wheel
43	7613226034808		Roue intermédiaire de seconde	Zwischen-Sekundenrad	Intermediate second wheel
44	7613226019140		Roue intermédiaire supplémentaire	Zusatz-Zwischenrad	Additional intermediate wheel
45	Var		Roue de seconde supplémentaire	Zusatz-Sekundenrad	Additional second wheel
46	Var		Pont de roue d'échappement, empierré	Hemmungsradbrücke, mit Steinen	Escape wheel bridge, jewelled
47	Var		Pont de roue supplémentaire de rouage, empierré	Brücke für Zusatzräder im Räderwerk, mit Steinen	Additional train wheel bridge, jewelled
48	7613226049642		Support de cadran	Träger für Zifferblatt	Dial support
900	Var	1x 3x 1x 1x 1x 1x	Vis à tête conique - Pos. 8 : Vis pour sautoir de tirette - Pos. 12 : Vis pour pont de barillet - Pos. 18 : Vis pour pont d'ancre - Pos. 20 : Vis pour pont balancier - Pos. 26 : Vis pour pont inférieur du dispositif automatique - Pos. 35 : Vis pour pont du rouage de minuterie	Senkkopfschraube - Pos. 8: Schraube für Winkelhebelraste - Pos. 12: Schraube für Federhausbrücke - Pos. 18: Schraube für Ankerbrücke - Pos. 20: Schraube für Unruh-Brücke - Pos. 26: Schraube für Untere Brücke für Automatik, - Pos. 35: Schraube für Wechselradbrücke	Countersunk head screw - Pos. 8: Screw for setting lever jumper - Pos. 12: Screw for barrel bridge - Pos. 18: Screw for pallet bridge - Pos. 20: Screw for balance bridge - Pos. 26: Screw for automatic device lower bridge - Pos. 35: Screw for minute train bridge
901	Var	3x	Vis à tête conique - Pos. 21 : Vis pour bâti du dispositif automatique	Senkkopfschraube - Pos. 21: Schraube für Gestell für Automatik	Countersunk head screw - Pos. 21: Screw for automatic device framework
902	Var	1x	Vis à collerette - Pos. 16 : Vis pour pont rouage	Schraube mit Bord - Pos. 16: Schraube für Räderwerkbrücke	Collar screw - Pos. 16: Screw for train wheel bridge
903	Var	3x	Vis à tête conique - Pos. 28-2 : Vis pour roulement à billes	Senkkopfschraube - Pos. 28-2: Schraube für Kugellager	Countersunk head screw - Pos. 28-2: Screw for ball bearing
904	7613226240957	1x	Vis à tête conique - Pos. 38 : Vis pour plaquette suppl. de maintien de l'indicateur	Senkkopfschraube - Pos. 38: Schraube für Zusatzhalteplättchen für Anzeige	Countersunk head crew - Pos. 38: Screw for additional indicator maintaining small plate
905	7613226123656	1x	Vis à tête conique tête plate, polie plat - Pos. 41 : Vis pour plaquette de maintien de l'indicateur	Senkkopfschraube Flachkopf, flach poliert - Pos. 41: Schraube für Halteplatte für Datumanzeiger	Countersunk head screw Flat head, flat polished - Pos. 41: Screw for additional indicator maintaining small plate
906	7613226020962	1x 2x	Vis à tête cylindrique - Pos. 46 : Vis pour roue d'échappement - Pos. 47 : Vis pour roue suppl. de rouage	Zylinderkopfschraube - Pos. 46: Schraube für Hemmungsradbrücke - Pos. 47: Schraube für Brücke Zusatzräder	Cylindrical head screw - Pos. 46: Screw for escape wheel bridge - Pos. 47: Screw for additional train wheel bridge
	Var		Variante	Variante	Variant

L'interchangeabilité et les variantes se trouvent sur ETAshop B2B:

www.eta.ch

- ETAshop B2B
- calibre correspondant

Die Austauschbarkeit und Varianten finden Sie im ETAshop B2B:

www.eta.ch

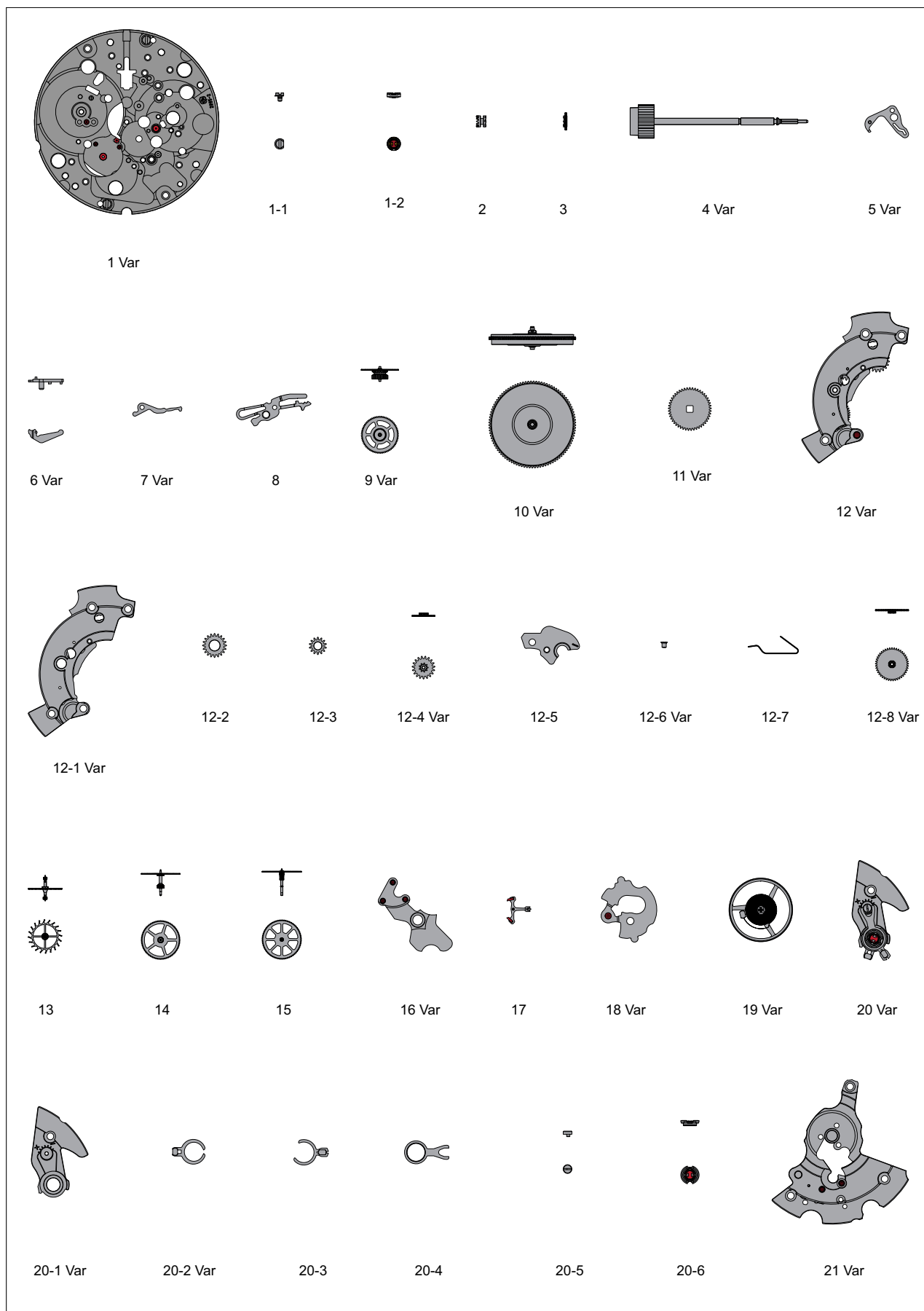
- ETAshop B2B
- entsprechender Kaliber

Interchangeability and variants can be found on the ETAshop B2B:

www.eta.ch

- ETAshop B2B
- relevant calibre

Pièces de rechange - Ersatzteile - Spare parts





22 Var



23



24 Var



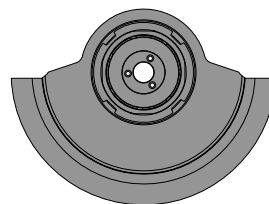
25



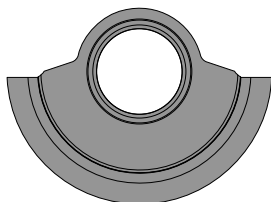
26 Var



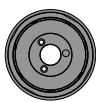
27



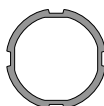
28 Var



28-1 Var



28-2 Var



28-3 Var



29



30



31



32



33 Var



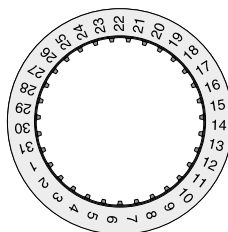
34 Var



35



36



37 Var



38 Var



39



40



41



42 Var



43



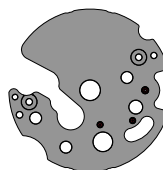
44



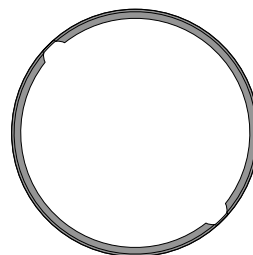
45 Var



46 Var

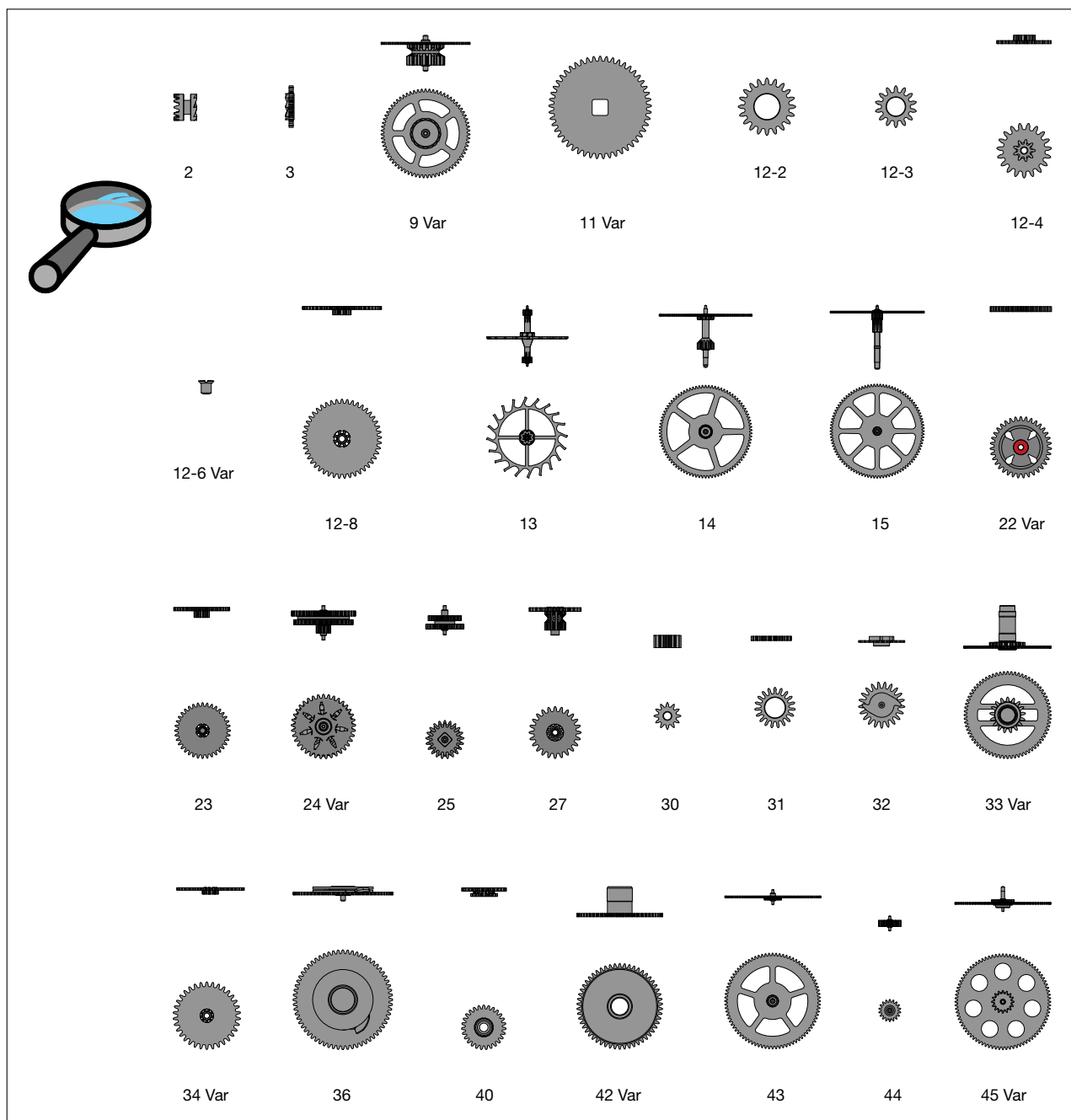


47 Var

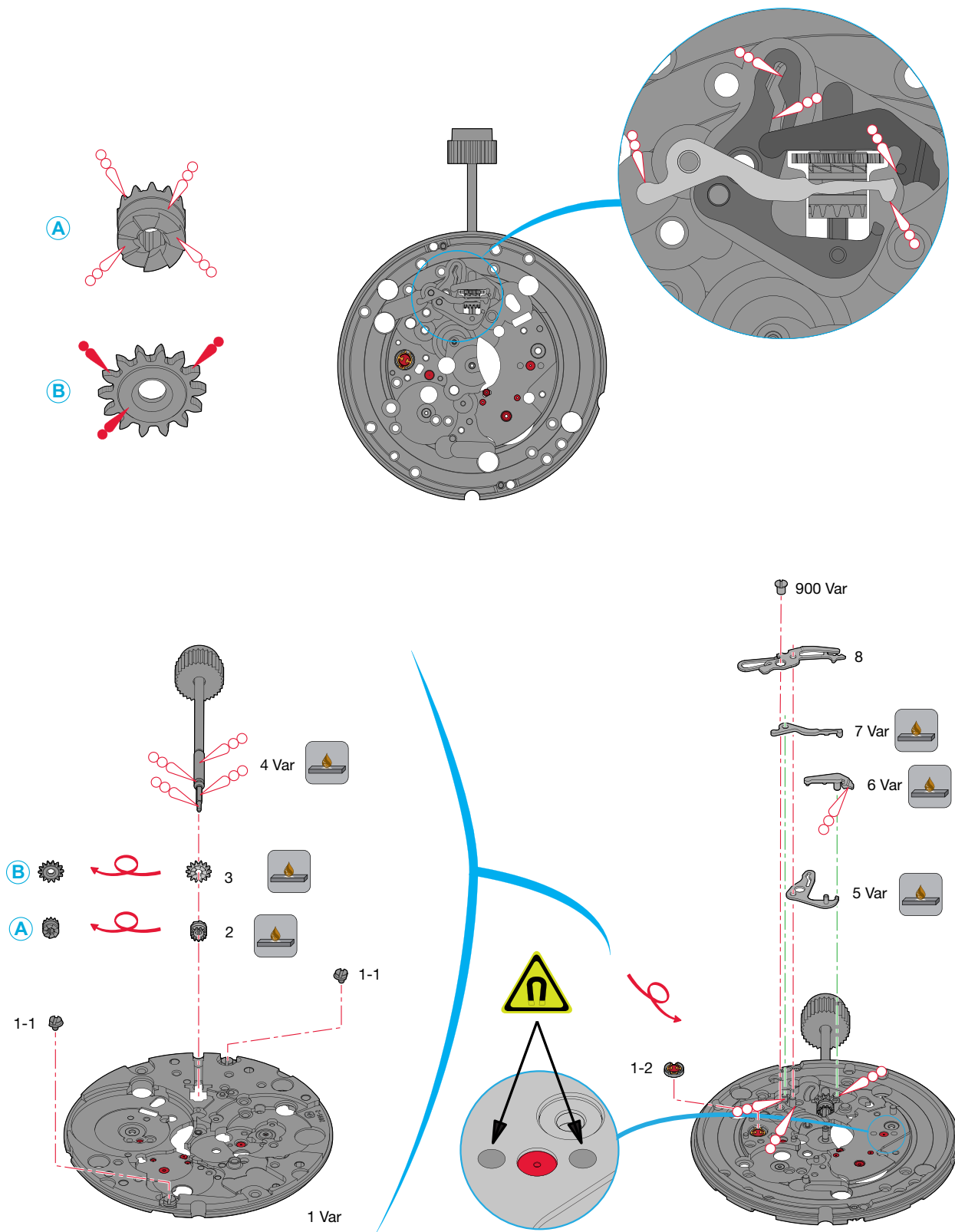


48

						
900 Var	901 Var	902 Var	903 Var	904	905	906



Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
 Mécanisme de mise à l'heure - Uhrzeit-Einstellmechanismus - Time setting mechanism



Lubrification - Schmierung - Lubrication



Huile épaisse
Dickflüssiges Öl
Thick oil

**Moebius
HP-1300**



Graisse
Fett
Grease

**Moebius
9504**

Après lavage et avant réassemblage, épilamer avec Moebius Fixodrop ES/BS 8981. (Fixodrop ES/WR S 7061 et ES/WR-P 7071 également possibles – voir notices d'utilisation Moebius).



Nach dem Waschen und vor dem Wiedersammenbau mit Moebius Fixodrop ES/BS 8981 epilamisieren. (Fixodrop ES/WR-S 7061 und ES/WR-P 7071 auch möglich – siehe Gebrauchsanweisungen Moebius).

After washing and before reassembly, coat with the Moebius Fixodrop ES/BS 8981 epilame. (Fixodrop ES/WR-S 7061 and ES/WR-P 7071 can also be used – see the Moebius user manual).

Moebius Fixodrop ES/BS 8981



Volatile
Flüchtig
Volatile

Produit très volatile !

A garder après usage dans des récipients fermés et étanches.

Sehr flüchtiges Produkt!

Nach Gebrauch in geschlossenen und luftdichten Behältern aufbewahren.

Very volatile product!

Keep in closed and airtight containers after usage.

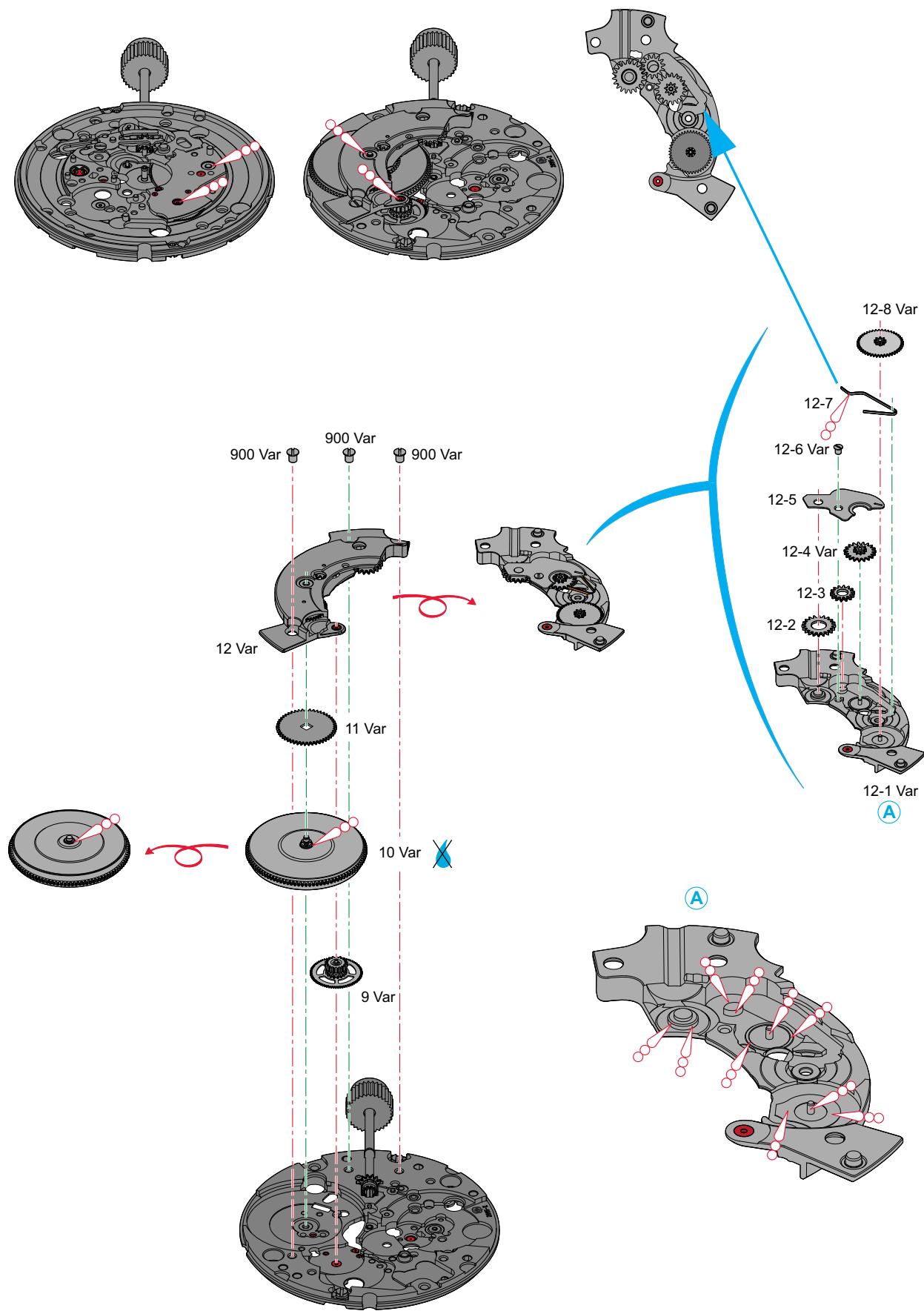


Avant le montage, s'assurer qu'aucun copeau métallique ni aucune salissure n'est présent sur l'aimant.

Vor dem Montieren kontrollieren, ob keine metallischen Späne oder Verunreinigungen auf dem Magneten zurückgeblieben sind.

Before assembly, check that no metal filings or impurities have remained on the magnet.

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
Mouvement de base - Basisuhrwerk - Basic movement



Lubrification - Schmierung - Lubrication



Huile épaisse
Dickflüssiges Öl
Thick oil

**Moebius
HP-1300**

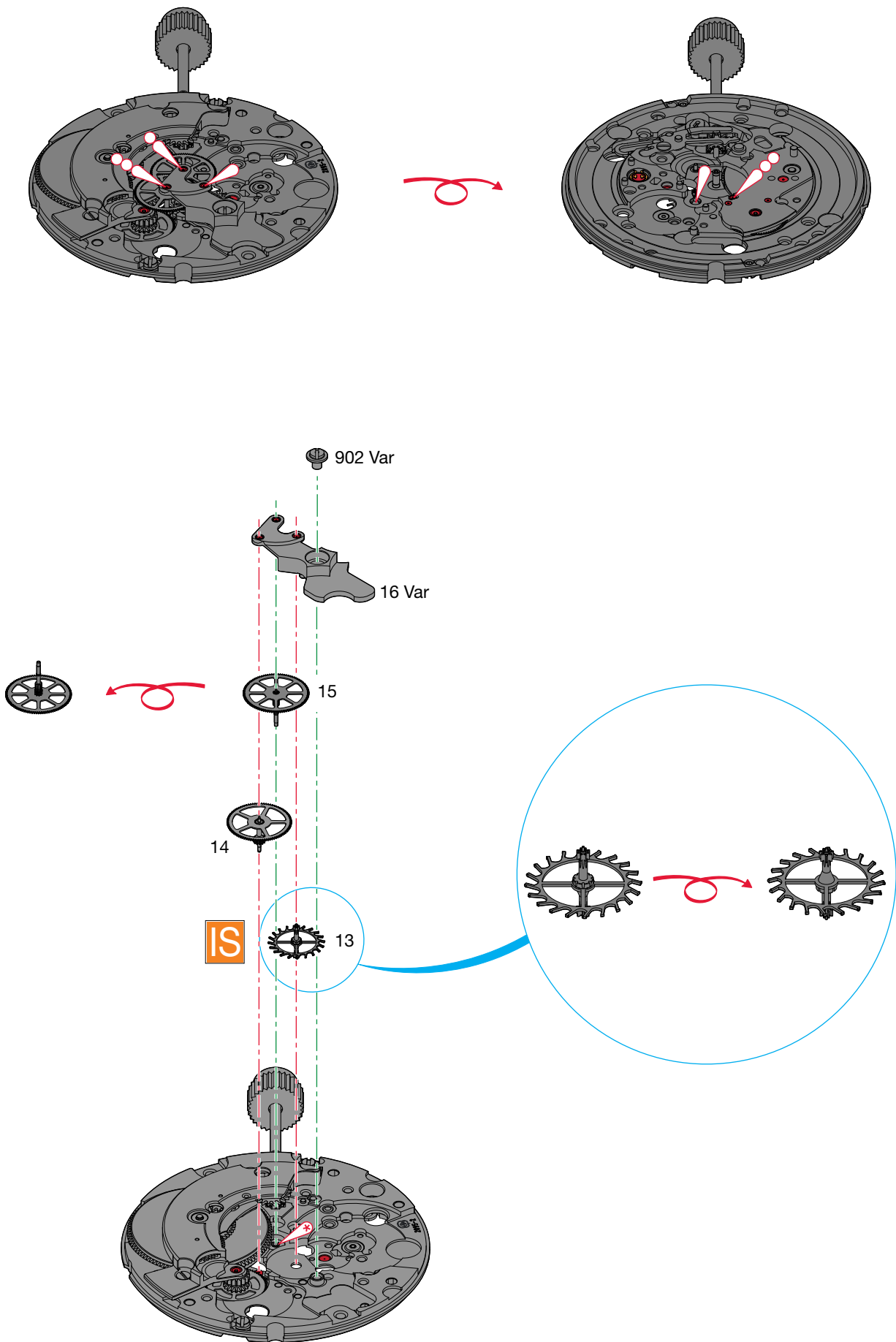


Ne pas laver. Échanger si besoin par une
pièce d'origine livrée pré lubrifiée par
ETA SA.

Nicht waschen. Bei Bedarf gegen ein von
ETA SA vorgeöltes Originalteil tauschen.

Do not wash. If required, exchange for an
original prelubricated part supplied by
ETA SA.

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
 Mouvement de base - Basisuhrwerk - Basic movement



Lubrification - Schmierung - Lubrication

 Huile fine
Dünnflüssiges Öl
Fine oil

Moebius 9010

 Très faible quantité
Sehr kleine Menge
Very small quantity

Moebius 9010

 Huile moyenne
Mittelflüssiges Öl
Medium oil

**Moebius
HP-500**

 Huile épaisse
Dickflüssiges Öl
Thick oil

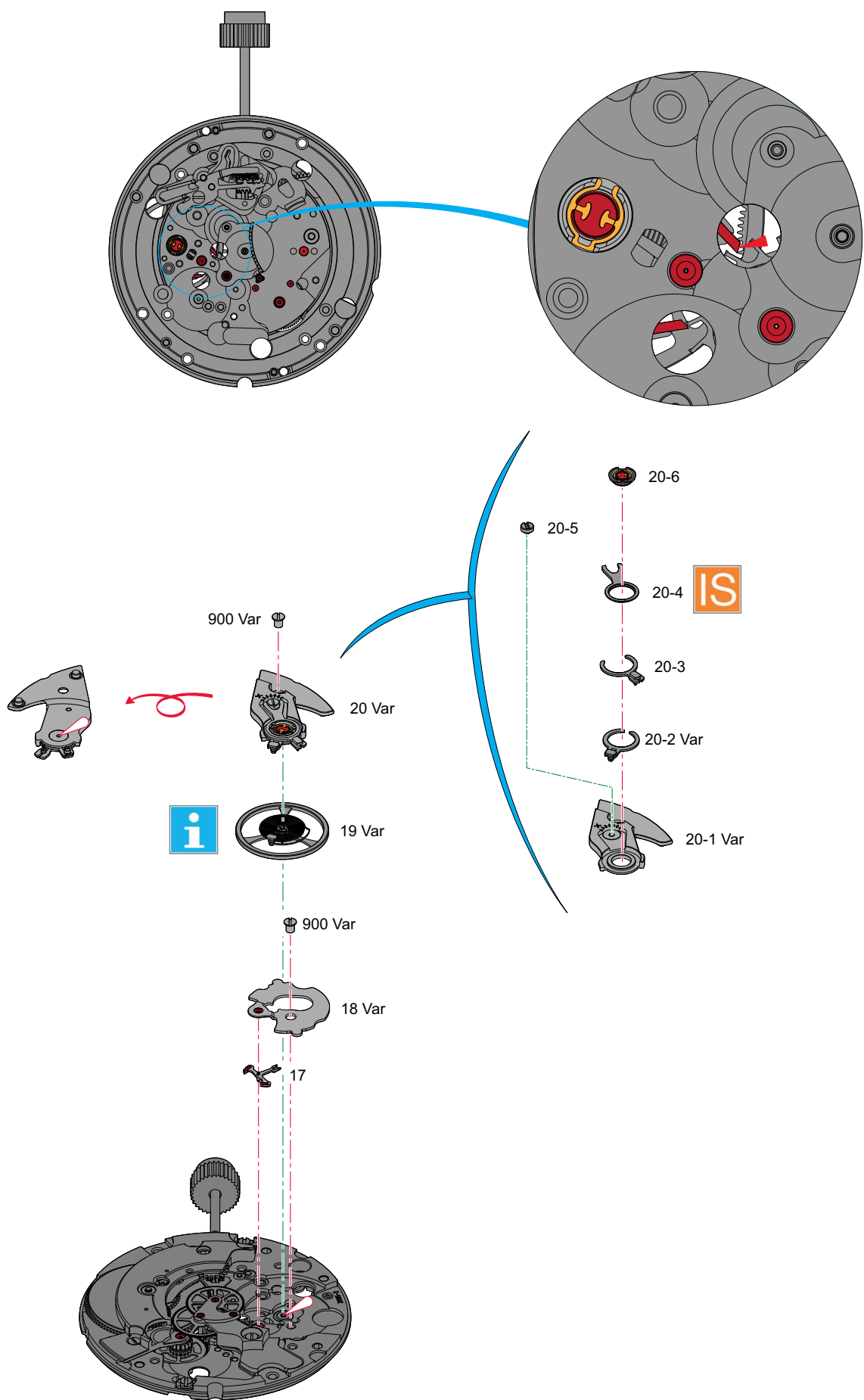
**Moebius
HP-1300**

Pos. 13:



- voir IS 29.
- siehe IS 29.
- see IS 29.

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
Mouvement de base - Basisuhrwerk - Basic movement



Lubrification - Schmierung - Lubrication

 Huile fine
Dünnflüssiges Öl **Moebius 9010**
Fine oil

 Graisse spéciale pour levées
Spezialfett für Hebungssteine **Moebius 9415**
Special grease for pallet jewels

Pos. 20-4:



- voir IS 48.
- siehe IS 48.
- see IS 48.

Livraison :

- Porte-piton, monté
- Balancier avec piton

Assemblage :

- Utiliser seulement 1x le piton !



Lieferung:

- Spiralklötzchenträger, montiert
- Unruh mit Spiralklötzchen

Montage:

- Nur 1x Spiralklötzchen verwenden!

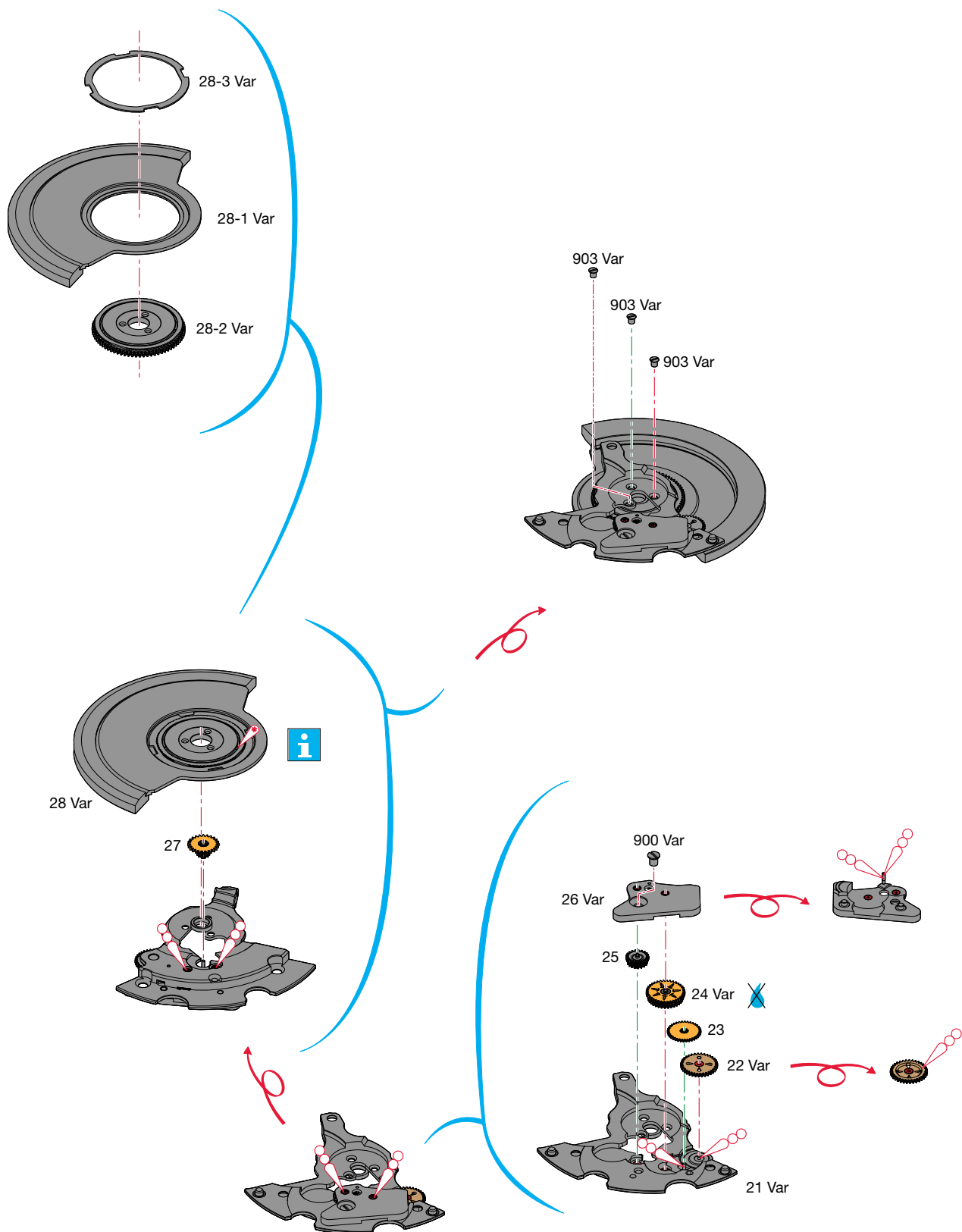
Delivery:

- Stud support, assembled
- Timed balance with stud

Assembly:

- Use only 1x the stud!

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
 Dispositif automatique - Automatikmechanismus - Automatic mechanism



Lubrification - Schmierung - Lubrication

 Très faible quantité
Sehr kleine Menge
Very small quantity

Moebius 9010

 Huile épaisse
Dickflüssiges Öl
Thick oil

**Moebius
HP-1300**



Ne pas laver. Échanger si besoin par une
pièce d'origine livrée pré lubrifiée par
ETA SA.

Nicht waschen. Bei Bedarf gegen ein von
ETA SA vorgeöltes Originalteil tauschen.

Do not wash. If required, exchange for an
original prelubricated part supplied by
ETA SA.

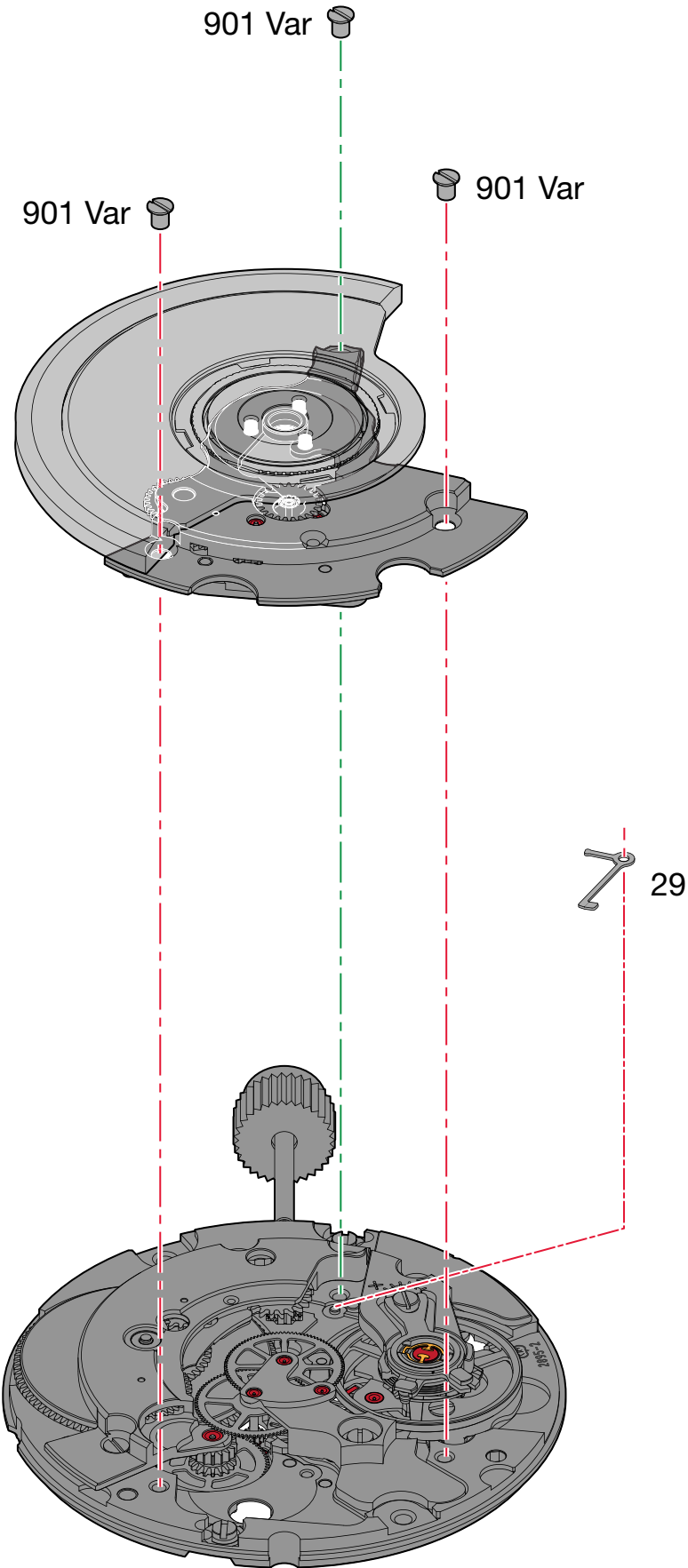
Seulement après le lavage :
appliquer une très faible quantité
Moebius 9010.



Nur nach dem Waschen:
Sehr kleine Menge Moebius 9010 auftragen.

Only after the washing:
apply a very small quantity of Moebius 9010.

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
Dispositif automatique - Automatikmechanismus - Automatic mechanism

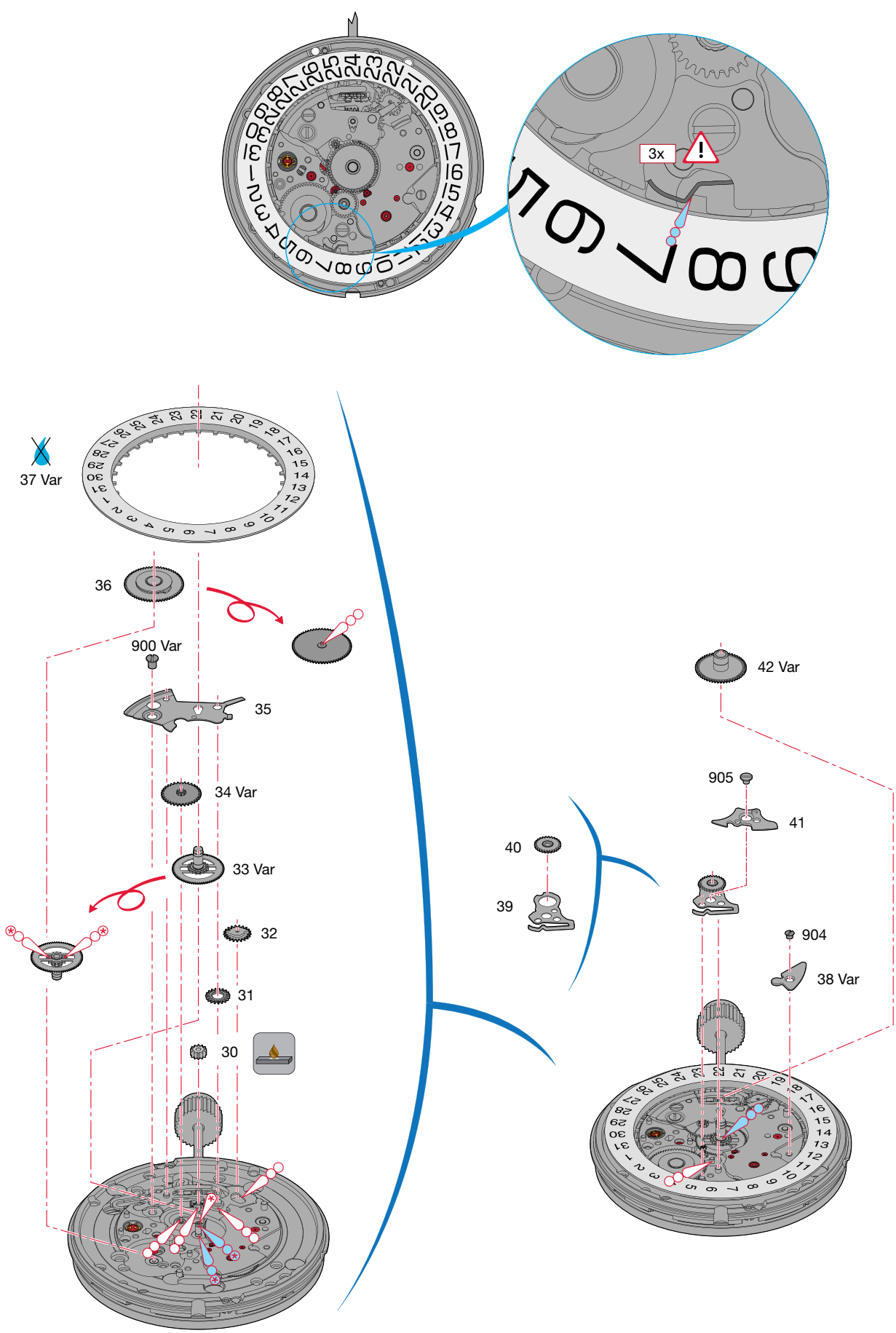


**Cette page est laissée
vide intentionnellement.**

**Diese Seite wird absichtlich
leer gelassen.**

**This page has deliberately
been left blank.**

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
Rouage - Räderwerk - Gear train



Lubrification - Schmierung - Lubrication

- | | | |
|---|--|-------------------------------|
|  | Huile épaisse
Dickflüssiges Öl
Thick oil | Moebius
HP-1300 |
|  | Très faible quantité
Sehr kleine Menge
Very small quantity | Moebius
HP-1300 |
|  | Huile épaisse
Dickflüssiges Öl
Thick oil | Moebius
HP-1300 SC |
|  | Très faible quantité
Sehr kleine Menge
Very small quantity | Moebius 9010 |

Ne pas laver. Échanger si besoin par une pièce d'origine livrée pré lubrifiée par ETA SA.



Nicht waschen. Bei Bedarf gegen ein von ETA SA vorgeöltes Originalteil tauschen.

Do not wash. If required, exchange for an original prelubricated part supplied by ETA SA.

Après lavage et avant réassemblage, épilamer avec Moebius Fixodrop ES/BS 8981. (Fixodrop ES/WR S 7061 et ES/WR-P 7071 également possibles – voir notices d'utilisation Moebius).



Nach dem Waschen und vor dem Wiederzusammenbau mit Moebius Fixodrop ES/BS 8981 epilamisieren. (Fixodrop ES/WR-S 7061 und ES/WR-P 7071 auch möglich – siehe Gebrauchsanweisungen Moebius).

After washing and before reassembly, coat with the Moebius Fixodrop ES/BS 8981 epilame. (Fixodrop ES/WR-S 7061 and ES/WR-P 7071 can also be used – see the Moebius user manual).

- Lubrifier le sautoir de quantième
1. Datumraste schmieren
Lubricate the date jumper

Tourner l'indicateur de quantième d'environ 10 dents à l'aide de la correction rapide

2. Datumanzeiger mithilfe der Schnellkorrektur um circa 10 Zähne drehen
Rotate the date indicator by approximately 10 teeth using the quick correction

- Lubrifier à nouveau le sautoir de quantième
3. Datumraste nochmals schmieren
Lubricate the date jumper again

Tourner à nouveau l'indicateur de quantième d'environ 10 dents à l'aide de la correction rapide

4. Schnellkorrektur um circa 10 Zähne drehen
Rotate again the date indicator by approximately 10 teeth using the quick correction

- Lubrifier à nouveau le sautoir de quantième
5. Datumraste nochmals schmieren
Lubricate the date jumper again

Tourner à nouveau l'indicateur de quantième d'environ 10 dents à l'aide de la correction rapide

6. Schnellkorrektur um circa 10 Zähne drehen
Rotate again the date indicator by approximately 10 teeth using the quick correction



Moebius Fixodrop ES/BS 8981



Volatile
Flüchtig
Volatile

Produit très volatile !

A garder après usage dans des récipients fermés et étanches.

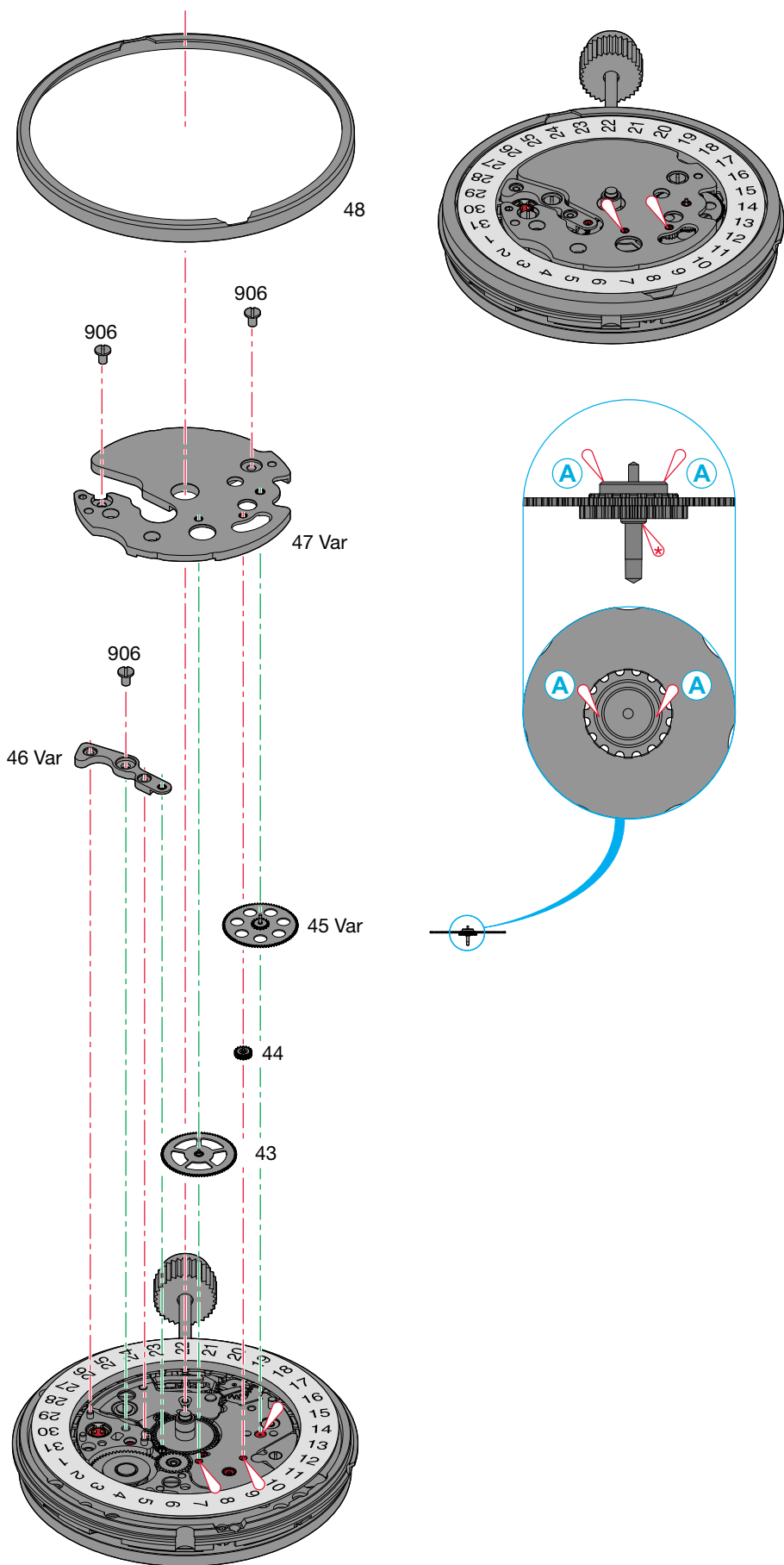
Sehr flüchtiges Produkt!

Nach Gebrauch in geschlossenen und luftdichten Behältern aufbewahren.

Very volatile product!

Keep in closed and airtight containers after usage.

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
 Rouage - Räderwerk - Gear train



Lubrification - Schmierung - Lubrication

 Huile fine
Dünnflüssiges Öl **Moebius 9010**
Fine oil

 Très faible quantité
Sehr kleine Menge **Moebius 9010**
Very small quantity

Informations générales

Pose et retrait des aiguilles

Pour des informations concernant la pose et le retrait des aiguilles voir :

Information Habillage

6. Habillage

- Pose des aiguilles
- Retrait des aiguilles

Fonctions

Allgemeine Informationen

Zeigersetzen und -entfernen

Für Informationen betreffend dem Zeigersetzen und -entfernen siehe:

Fabrikanten Information

6. Ausstattung

- Zeigersetzen
- Zeigerentfernen

Funktionen

General information

Hand fitting and remove hands

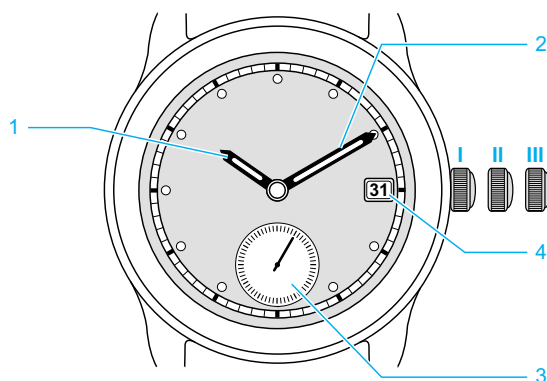
For information regarding hand fitting and remove hands see:

Manufacturing information

6. External parts

- Hand fitting
- Remove hands

Functions



Affichage analogique :

1. Heures
2. Minutes
3. Petite seconde
4. Quantième semi-instantanés à guichet

Tige de remontoir à 3 positions :

- Pos. 1 Position de marche et remontage manuel
- Pos. 2 Correction rapide de la date
- Pos. 3 Mise à l'heure avec stop seconde

Analoganzeige:

1. Stunden
2. Minuten
3. Kleine Sekunde
4. Datumsanzeige halbschnell-schaltend im Fenster

Aufzugswelle mit 3 Stellungen:

- Pos. 1 Gangposition und manueller Aufzug
- Pos. 2 Schnellkorrektur des Datums
- Pos. 3 Uhrzeit-Einstellung mit Sekundenstopp

Analogue display:

1. Hours
2. Minutes
3. Small second
4. Semi-instantaneous date display in window

Winding stem with 3 positions:

- Pos. 1 Running position and manual winding
- Pos. 2 Quick date correction
- Pos. 3 Time setting with stop second

Extraction et insertion de la tige de mise à l'heure

Placer la tige de mise à l'heure en position 3. Ensuite, pour libérer la tige de mise à l'heure, presser légèrement, avec un outil, (par ex. tournevis rouge, taille 120), sur le point de la tirette (voir le schéma).

Lors de l'insertion de la tige de mise à l'heure, celle-ci doit être légèrement tournée afin de ne pas endommager la denture du renvoi.

Entfernen und Einsetzen der Zeigerstellwelle

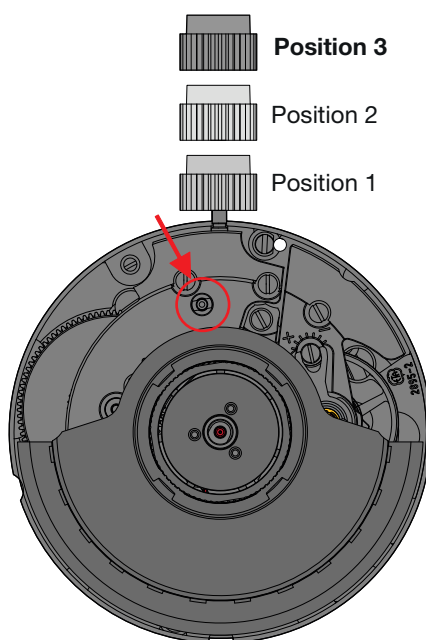
Zuerst die Zeigerstellwelle in Position 3 platzieren. Dann, zum Lösen der Zeigerstellwelle, mit einem Werkzeug (z.B. roter Schraubendreher, Grösse 120) leicht auf den Punkt auf dem Winkelhebel drücken (siehe auch Skizze).

Beim Einsetzen der Zeigerstellwelle muss diese leicht gedreht werden, damit die Verzahnung des Zeigerstellrades nicht beschädigt wird.

Extracting and inserting the hand setting stem

The hand setting stem must be placed in position 3. Then, in order to release the hand setting stem, press gently on the point of the setting lever using a tool (e.g. red screw driver, size 120) (see diagram).

When inserting the hand setting stem, it must be turned slightly to prevent the teeth of the setting wheel from being damaged.



Déboîtement, enlever le cadran et les aiguilles

- Enlever la tige de mise à l'heure (voir chapitre « *Extraction et insertion de la tige de mise à l'heure* »)
- Enlever les vis des brides d'emboîtement ainsi que les brides d'emboîtement ou, selon l'exécution, déverrouiller les vis d'emboîtement du mouvement.

Ausschalen, Zifferblatt und Zeiger entfernen

- Zeigerstellwelle entfernen (siehe Kapitel « *Entfernen und Einsetzen der Zeigerstellwelle* »)
- Die Schrauben der Befestigungsplättchen sowie die Befestigungsplättchen entfernen oder, je nach Ausführung, die Befestigungsschrauben des Uhrwerks entfernen.

Uncasing, remove the dial and the hands

- Remove the hand setting stem (see chapter '*Extracting and inserting the hand setting stem*')
- Remove the screws of the casing clamps as well as the casing clamps or, depending on execution, unlock the casing screws of the movement.

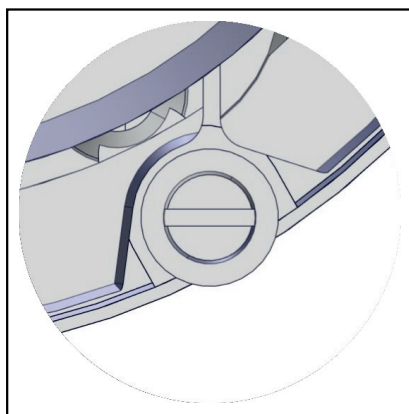
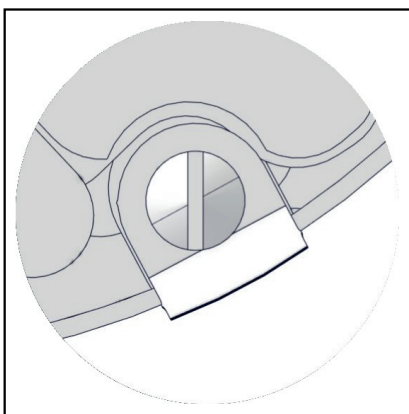


Image non contractuelle / Symbolbild / non contractual picture

- Retirer le mouvement de la boîte
- Retirer les aiguilles (voir chapitre « *Pose et retrait des aiguilles* »)
- Déverrouiller et enlever le cadran : fixateur de cadran

- Uhrwerk aus der Gehäuse entfernen
- Zeiger abheben (siehe Kapitel « *Zeigersetzen und -entfernen* »)
- Zifferblatt entriegeln und entfernen: Zifferblatthalter

- Remove the movement from the case
- Pull the hands off (see chapter '*Hand fitting and remove hands*')
- Unlock and remove the dial: dial fastener

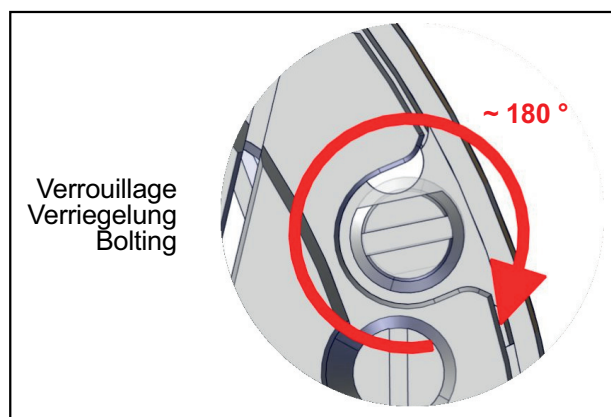
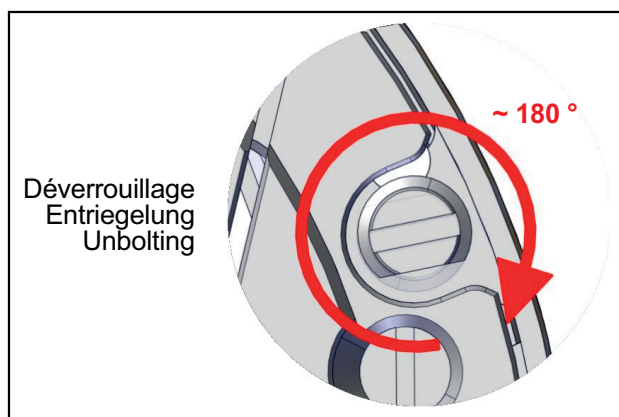


Image non contractuelle / Symbolbild / non contractual picture



Pour des informations concernant
les aiguillages voir:

Information Habillage

Dessin :
AIGUILLAGES
ZEIGERWERKHÖHEN
HAND FITTING HEIGHTS



Für Informationen betreffend der
Zeigerwerkhöhen siehe:

Fabrikanten Information

Zeichnung:
AIGUILLAGES
ZEIGERWERKHÖHEN
HAND FITTING HEIGHTS



For information regarding hand fitting
heights see:

Manufacturing Information

Drawing:
AIGUILLAGES
ZEIGERWERKHÖHEN
HAND FITTING HEIGHTS

**Modifications comparées aux versions
précédentes du document****Änderungen gegenüber vorher-
gehenden Dokumentversionen****Modifications compared with previous
document versions**

Version	Date Datum Date	Modification	Änderung	Modification	Page Seite Page
10	14.04.2026	Mise à jour document (terminologie)	Aktualisierung Dokument (Terminologie)	Update document (terminology)	1–28
09	23.04.2018	Adaptation	Anpassungen	Adaptations	1–23
08	03.12.2015	Adaptation variante et numéro GTIN	Anpassungen Variante und GTInr.	Adaptation variant and GTIN number	3–23
		Update document	Update Dokument	Update document	1–28
07	21.03.2011	Nouveau plan	Neue Zeichnung	New drawing	14
06	21.12.2010	Montage	Montage	Montage	6–13
05	13.07.2009	Nouveau plan	Neue Zeichnung	New drawing	8
		Nouveau plan	Neue Zeichnung	New drawing	8
04	03.02.2009	Modification Lubrification (Pos. 2576)	Änderung Schmierung (Pos. 2576)	Modification Lubrification (Pos. 2576)	7
		Nouveau layout	Neues Layout	New layout	1–12
03	27.03.2006	Correction hauteur mouvement. Couple de dévissage. Lubrification HP–1300.	Werkhöhe Korrektur. Drehmoment zum Lösen. Schmierung HP–1300.	Correction of height on movement. Torque for loosening. Lubrification HP–1300	1
02	24.06.2005	Version de base	Basis Version	Basic version	--

Sous réserve de toutes modifications.

Änderungen vorbehalten.

All modifications reserved.

**Ce document se trouve sur le
Customer Service Portal (CSP) :****www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Documents techniques

**Dieses Dokument finden Sie im
Customer Service Portal (CSP):****www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technische Dokumente

**This document can be found on the
Customer Service Portal (CSP):****www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technical Documents



ETA^{SA}
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

SC MARKETING & COMMUNICATION

Bahnhofstrasse 9
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 71 11
Fax +41 (0)32 655 71 74

contact@eta.ch
www.eta.ch